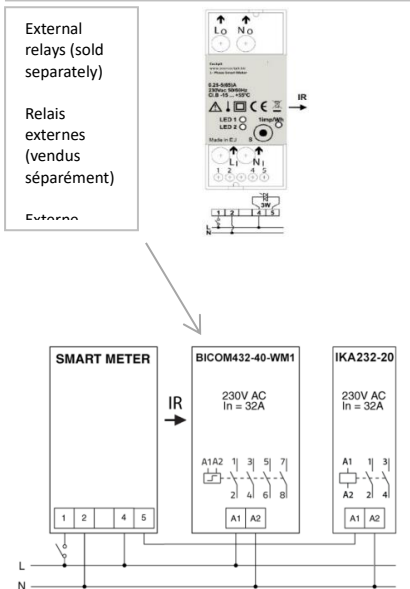




**EN FR D SV**  
**ELECTRICAL DIAGRAM / SCHEMA ÉLECTRIQUE /**  
**STROMLAUFPLAN / ELSCHÉMA**



**Notes for diagram/ Légende du schéma/ Stromlaufplan-Legende/ Förklaring till elschema:**

<b>LI</b>	Live input/ Entrée de phase/ Phasenleiter Eingang/ Ingående fasledare
<b>NI</b>	Neutral input/ Entrée de neutre/ Neutralleiter Eingang/ Ingående neutralledare
<b>Lo</b>	Live output/ Sortie de phase/ Phasenleiter Ausgang/ Utgående fasledare
<b>No</b>	Neutral output/ Sortie de neutre/ Neutralleiter Ausgang/ Utgående neutralledare
<b>1</b>	Input for IR external relay/ Entrée pour relais externe IR/ Eingang für externes IR Relais/ Ingång för externt relä IR
<b>2</b>	Neutral lead for input/ Fil neutre pour l'entrée/ Neutralleiter für Eingang/ Neutralledare för ingång
<b>4</b>	Live lead for External relay output/ Fil de phase pour sortie relais externe/ Phasenleiter für den Ausgang des externen Relais/ Fasledare för utgång för externt relä
<b>5</b>	Output for External relay (max. 3W)/ Sortie pour relais externe (3 W max.)/ Ausgang für das externe Relais (max. 3W)/ Utgång för externt relä (max. 3 W)
<b>S</b>	Service button (used to add or remove device from the Z-Wave network)/ Bouton de service (utilisé pour ajouter ou enlever un appareil du réseau Z-Wave)/ Service-Taste (zur Z-Wave inklusion/ Exklusion)/ Serviceknapp (används för att lägga till eller ta bort enheten från Z-Wave-nätverket)
<b>LED1</b>	Green - Power on (solid) / no ID (blinking slow 1s) / Inc./Exc. mode (blinking fast 0,5s)/ Vert - allumé (fixe) / non identifié (clignotement lent 1s) / Mode inc./exc. (clignotement rapide 0,5 s) / Grün - AN (Dauerlicht) / keine ID (langsam blinkend 1s) / Inki./Exki. Modus (schnell blinkend 0,5s)/ Red - överlast, grön - ström försörjning tillslagen (fast sken)/Inget ID (blinkar 1 gång per sekund)/Inkluderings-/exkluderingsläge (blinkar 2 gånger per sekund)
<b>LED2</b>	Yellow on - output ON (any) / Yellow off - outputs OFF (both) / IR communication error (blinking fast 0,5s) if IR enabled. If IR disabled LED2 zwave traffic/ Jaune allumé - sortie allumée (n'importe laquelle) / Jaune éteint - sorties éteintes (les deux) / erreur de communication IR (clignotement rapide 0,5 s) si IR activé. Si IR désactivé, trafic zwave LED2/ Gelb AN - Ausgang AN (alle) / Gelb AUS - Ausgänge AUS (beide) / IR Kommunikationsfehler (schnell blinkend 0,5s) wenn IR aktiviert. Wenn IR deaktiviert ist, deutet LED2 Z-Wave Verkehr an/ Gul tänd - någon utgång aktiv/gul släckt - båda utgångarna inaktiva/IR-kommunikationsfel (blinkar 2 gånger per sekund) om IR är aktiverat. Om IR är avaktiverat indikerar LED 2 Z-Wave-trafik.

<b>IR</b>	Output for IR external relay/ Sortie pour relais externe IR/ Ausgang für externes IR Relais/ Utgång för externt relä IR
<b>1imp/ Wh</b>	Red - Pulse rate (On - no load indication)/ Rouge - indique les impulsions (allumé - aucune indication de charge)/ Rot - Pulsfrequenz (AN - keine Belastungsanzeige)/ Röd - pulsfrekvens (tänd - ingen lastindikering)

**EN Measurements:**

Voltage (V), Current (I), Power - Active (W), Power - Active total import (kWh), Power - Active total export (kWh), Power - Reactive (var), Power Reactive total (kvarh), Power - Apparent total (kVAh, Power Factor (PF)

**FR Mesures :**

Tension (V), Intensité (I), Puissance - active (W), Puissance - active totale Entrée (kWh), Puissance - active totale Sortie (kWh), Puissance - réactive (var), Puissance - réactive totale (kvarh), Puissance - apparente totale (kVAh), Facteur de puissance (PF)

**D Messungen:**

Stromspannung (V), Stromstärke (I), Wirkleistung (W), Leistung - Active total import (kWh), Power - Active total export (kWh), induktive Blindleistung (var), induktive Gesamt-Blindleistung (kvar), Gesamt-Scheinleistung (kVAh; Leistungsfaktor cos φ)

**SV Mätta storheter**

Spänning (V), ström (I), effekt - aktiv (W), effekt - aktiv total ingående (kWh), effekt - aktiv total utgående (kWh), effekt - reaktiv (VAR), effekt - reaktiv total (kVAh), effekt - skenbar total (kVAh), effektfaktor (PF)

**EN FR D SV**  
**TECHNICAL SPECIFICATIONS/ SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES/ TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN/ TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

**Main terminals** (LI, NI, Lo, No)  
**Borniers principaux** (LI, NI, Lo, No)  
**Hauptanschlussschleifen** (LI, NI, Lo, No)  
**Huvudterminaler** (LI, NI, Lo, No)

Contacts capacity/ Capacités des contacts/ Max. Leiterquerschnitt/ Kontaktarea 1.5 ... 16 (25) mm<sup>2</sup>

Connection screws/ Vis de connexion/ Schrauben/ Anslutningskravur 1.5 ... 16 (25) mm<sup>2</sup>

Max torque/ Torsion max./ Max. Anzugsdrehmoment/ Max. vridmoment 3.5 Nm (P22)

**Optional terminals** (1,2,4,5)  
**Borniers optionnels** (1,2,4,5)  
**Optionale Klemmen** (1,2,4,5)  
**Tillvalsterminaler** (1, 2, 4, 5)

Contact capacity/ Capacités des contacts / Max. Leiterquerschnitt Kontaktarea 0.05 ... 1 (2.5) mm<sup>2</sup>

Screws / Vis / Schrauben/ Skruvar M3

Max torque/ Torsion max./ Max. Anzugsdrehmoment/ Max. vridmoment 0.6 Nm

**Measuring input:**  
**Entrée de mesure :**  
**Messeingang:**  
**Mätgång:**

Type (connection)/ Type (connexion) Type (Anschluss) Typ (anslutning) single phase (1b)

Reference current (Iref)/ Courant de référence (Iref)/ Referenzstrom (Iref)/ Referensström (Iref) 5 A

Maximum current (Imax)/ Courant maximal (Imax)/ Maximaler Strom (Imax) Max. ström (Imax) 65 A

Minimum current (Imin)/ Courant minimal (Imin)/ Minimaler Strom (Imin)/ Min. ström (Imin) 0.25 A

Starting current/

Courant d'appel/ Einschaltstrom/ Startström 20 mA

Voltage (Un)/ Tension (Un)/ Nennspannung (Un)/ Spänning (Un) 230 V (±20 %)

Power consumption at Un/ Consommation électrique à Un/ Eigenstromaufnahme bei Nennspannung/ Effektförbrukning vid Un < 2W

Nominal frequency (fn)/ Fréquence nominale (fn)/ Nennfrequenz (fn)/ Nominell frekvens (fn) 50 and 60 Hz

**Accuracy:**

**Précision :**

**Genauigkeit:**

**Noggrannhet:**

Active energy and power/ Énergie et puissance actives/ Wirkenergie und Wirkleistung/ Aktiv energi och effekt

Standard EN 62053-21/ Norme EN 62053-21/ Norm DIN EN 62053-21/ Standard EN 62053-21 class 1

Standard EN 50470-3/ Norme EN 50470-3/ Norm DIN EN 50470-3/ Standard EN 50470-3 class B

Reactive energy/ Énergie réactive / Induktive Blindleistung/ Reaktiv energi

Standard EN 62053-23/ Norme EN 62053-23/ Norm DIN EN 62053-23/ Standard EN 62053-23 class 2

**Optical communication:**  
**Communication optique:**  
**Optische Kommunikation:**  
**Optisk kommunikation:**

Type/ Type/ Typ/ Typ IR - used to control / IR - utilisée pour contrôler le/ IR - zur Kontrolle von/ IR - används för styrning av BICOM432-40-WM1

**Input (1):**  
**Entrée (1) :**  
**Eingang (1):**  
**Ingång (1):**

Rated voltage/ Tension nominale/ Nennspannung/ Nominell spänning 230 V (± 20%)

Input resistance/ Résistance de l'entrée/ Eingangswiderstand/ Ingångsresistans 450 kOhm

**Safety:**  
**Sécurité :**  
**Sicherheit:**  
**Säkerhet:**

Indoor Meter/ Compteur intérieur / Innenmeter/ Inomhusmätare yes

Degree of pollution/ Degré de pollution / Verschmutzungsgrad/ Föroreningsgrad 2

Protection class/ Classe de protection / Schutzklasse/ Skyddsklass II

AC voltage test/ Test de tension AC/ AC Spannungstest/ Växelspänningsprov 4 kV

Installation Category/ Catégorie d'installation/

Installationskategorie/ Installationskategori 300 Vrms cat. III

Standard/ Norme / Norm/ Standard EN 50470

**Ambient conditions and EMC:**  
**Environnement d'utilisation et CEM :**  
**Umgebungsbedingungen und EMV:**  
**Omgivningsförhållanden och elektromagnetisk kompatibilitet:**  
 According standards for indoor active energy Meters.  
 Temperature and climatic condition according to EN 62052-11/  
 Conformément aux normes applicables aux compteurs intérieurs d'énergie active.

Conditions de température et climatiques conformes à EN 62052-11./ Gemäß Normen für Wirkenergie-Innenmeter.  
 Temperatur- und Klimabedingungen gemäß EN 62052-11/  
 Enligt standarder för inomhusmätare för aktiv energi.  
 Temperatur- och klimatförhållanden enligt EN 62052-11.

**Ambient conditions and Safety:**  
**Environnement d'utilisation et sécurité :**  
**Umgebungsbedingungen und Sicherheit:**  
**Omgivningsförhållanden och säkerhet:**  
 According standards for indoor active energy Meters.  
 Temperature and climatic condition according to EN 62052-11  
 Conformément aux normes applicables aux compteurs intérieurs d'énergie active.

Conditions de température et climatiques conformes à EN 62052-11.  
 Gemäß Normen für Wirkenergie-Innenmeter.  
 Temperatur- und Klimabedingungen gemäß EN 62052-11  
 Enligt standarder för inomhusmätare för aktiv energi.  
 Temperatur- och klimatförhållanden enligt EN 62052-11.

Dust/water protection/ Protection poussière / eau / Schmutzart/ Kapslingsklass IP20

Operating temperature/ Température d'utilisation / Betriebstemperatur/ Drifttemperatur -15 ... 55°C

Storage temperature/ Température de stockage / Lagerungstemperatur/ Förvaringstemperatur -40 ... 70°C

Enclosure material/ Matériau du boîtier/ Gehäusematerial/ Höljesmaterial self-extinguish

complying UL94 V

Indoor Meter/ Compteur intérieur / Innenmeter/ Inomhusmätare Yes/ oui/ ja/ ja

Degree of pollution/Degré de pollution/ Verschmutzungsgrad/ Föroreningsgrad 2

AC voltage test/ Test de tension AC/ AC Spannungstest/ Växelspänningsprov 4 kV

Standard/ Norme / Norm/ Standard EN 50470

Distance/ Distance/ Reichweite/ Avstånd up to 30 m indoors (98 ft)/ Jusqu'à 30 m en intérieur/ bis zu 30 m im Innenraum/ Upp till 30 m inomhus

Weight (with package)/ Poids (emballage compris)/ Gewicht (inkl. Verpackung)/ Vikt (med förpackning) 150g (170g)

Installation/ Installation / Installation/ Installation Din rail 35mm/ rail Din 35 mm/ DIN-Schiene 35mm/ DIN-skena 35 mm

Dimensions (WxHxD) / Dimensions (LxHxP)/ Abmessungen Verpackung (BxHxT)/ Mått (B x H x D) 36 x 90 x 64mm

Package dimensions (W x H x D)/ Dimensions de l'emballage (LxHxP)/ Abmessungen Verpackung (BxHxT)/ Mått förpackning (B x H x D) 40 x 95 x 80mm

Colour/ Couleur/ Farbe/ Kulör RAL 7035

**EC Directives conformity:**  
**Conformité aux directives CE:**  
**Erfüllt folgende EG-Richtlinien:**  
**Överensstämmelse med EG-direktiv:**  
 Directive on EMC 2014/30/UE  
 Directive on Low Voltage 2014/35/EC  
 RED Directive 2014/53/UE  
 Directive WEEE 2002/96/EC  
 Directive RoHS 2 2011/65/UE

Directive 2014/30/UE concernant la compatibilité électromagnétique  
 Directive basse tension 2014/35/UE  
 Directive RED 2014/53/UE  
 Directive DEEE 2002/96/CE  
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques  
 EMV-Richtlinie 2014/30/UE  
 Niederspannungsrichtlinie 2014/35/UE  
 Richtlinie 2014/53/UE (engl.: RED)  
 Richtlinie 2002/96/UE (engl.: WEEE)  
 Richtlinie 2011/65/UE (engl.: RoHS)  
 EMC-direktiv 2014/30/UE  
 Lågspanningsdirektiv 2014/35/EG  
 RED-direktiv 2014/53/UE  
 WEEE-direktiv 2002/96/EG  
 RoHS-direktiv 2011/65/UE

**ORDERING CODE AND FREQUENCIES/ CODES DES COMMANDES ET FRÉQUENCES/ BESTELLCODES UND FREQUENZEN/ BESTÄLLNINGSKODER OCH FREKVENSER**

**EN CKNHTDX** - X value define product version per region. Please, check online the extended manual or catalogue for the right version. This user manual is subject to change and improvement without prior notice.

**FR CKNHTDX** - les valeurs X, définissent la version du produit par région. Veuillez consulter le manuel détaillé ou le catalogue en ligne pour connaître la version dont vous avez besoin. Le présent manuel d'utilisation peut faire l'objet de modifications et d'améliorations sans préavis.

**DE CKNHTDX** - X Werte bezeichnen die Produktversion je Region. Bitte, suchen Sie die erweiterte Online-Anleitung für die richtige Version. Dieses Benutzerhandbuch unterliegt Änderungen und Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung.

**SV CKNHTDX** - där X värdena anger produktversion per region. Se den mer omfattande handboken online eller katalogen för rätt version. Den här användarhandboken kan ändras och kompletteras utan förvarning.

**EN** Get a real Cockpit Z-Wave bible! How-to install, use cases, illustrations and more. Scan the QR code/follow the link below:

**FR** Obtenez une véritable bible Z-Wave! Installation, cas d'utilisation, illustrations et bien plus encore. Scannez le QR code/Cliquez sur le lien ci-dessous:

**D** Holen Sie sich eine echte Cockpit Z-Wave Bibel! Installationsanleitungen, Anwendungsbeispiele und mehr. Scannen Sie den QR-Code/folgen Sie dem folgenden Link:

**SV** Skaffa en riktig Cockpit Z-wave-bibel! Installationsinstruktioner, användningsexempel, illustrationer och ännu mer. Scanna QR-koden/följ länken nedan:

**FCC compliance statement (applies only in the US):**  
 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: —Reorient or relocate the receiving antenna. — Increase the separation between the equipment and receiver. —Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. —Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

This user manual is subject to change and improvement without prior notice.

**Cockpit Smart Home d.o.o.**  
 Ulica Klementa Juga 007, 5250 Solkan, Slovenia  
 E-mail: [info@yourcockpit.biz](mailto:info@yourcockpit.biz) ; Tel: +386 5 335 95 00  
 Web: [www.yourcockpit.biz](http://www.yourcockpit.biz); Date: 19.3.2018; V 2.0

